

Borang Permohonan Untuk Penukaran (Tanpa Perubahan Caruman) /
Request For Change Form (Without Contribution Adjustment)Nombor Sijil
Certificate Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

BUTIR-BUTIR PESERTA, ORANG YANG DILINDUNGI / DETAILS OF PARTICIPANT, PERSON COVERED

Nama Orang Yang Dilindungi / Name of Person Covered	No. ID / ID Number
Nama Peserta / Name of Participant	No. ID / ID Number

BAHAGIAN A: SILA PASTIKAN SEMUA SOALAN BERIKUT DIJAWAB
PART A: PLEASE ENSURE ALL THE FOLLOWING QUESTIONS ARE ANSWERED

1. Sila tanda jika terdapat sebarang perubahan terhadap maklumat untuk pihak berikut sejak kemas kini terakhir atau sekiranya anda tidak memberikan maklumat tersebut kepada kami sebelum ini. / Please tick if there are any changes to the information for the following parties since the last update or if you have not provided the information to us previously.

- | | |
|---|--|
| ☐ Peserta / Participant | ☐ ** Penamaan/Pemegang Amanah / Nominee/Trustee |
| ☐ Orang Yang Dilindungi / Person Covered | ☐ ** Orang Yang Diberi Kuasa dan Pemilik Benefisial / Authorized Personnel and Beneficial Owner |
| ☐ Pasangan Pencarum / Contributor's Spouse | ☐ ** Pencarum Pihak Ketiga / Third Party Contributor |
| ☐ ** Pemegang Hak Serah / Assignee | ☐ Tiada Perubahan untuk semua pihak / No changes for all parties |

**Sila lengkapkan borang yang berkaitan, seperti Borang Penyerahan Hak Mutlak, Borang Penamaan, Borang Pengisytiharan Orang Yang Diberi Kuasa dan Pemilik Benefisial, dan lain-lain, serta serahkan bersama dokumen sokongan yang diperlukan (jika berkenaan).

***Please complete the relevant form(s), such as Absolute Assignment Form, Nomination Form, Declaration of Authorised Personnel and Beneficial Owner Form, etc., and submit them with the necessary supporting documents (if applicable).*

Sila isikan yang berkenaan sahaja / Please fill up where applicable only**BAHAGIAN B: PERUBAHAN ALAMAT / PART B: CHANGE OF ADDRESS****Alamat Surat Menyurat / Correspondence Address**

--	--	--	--

Poskod / Postcode	Bandar / City	Negeri / State	Negara / Country
_____	_____	_____	_____

Alamat Kediaman / Residential Address

☐ Sila tandakan jika alamat kediaman sama dengan alamat surat menyurat di atas / Please tick if the residential address is the same as correspondence address above

--	--	--	--

Poskod / Postcode	Bandar / City	Negeri / State	Negara / Country
_____	_____	_____	_____

BAHAGIAN C: PERUBAHAN MAKLUMAT PERHUBUNGAN / PART C: CHANGE OF CONTACT

E-Mel / Email

--

No. Tel / Tel No.	Rumah / Residence	Bimbit / Mobile	Pejabat / Office
_____	_____	_____	_____

Kegunaan Pejabat Sahaja / For Office Use Only					

Nombor Sijil
Certificate Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

BAHAGIAN D: PERUBAHAN BUTIR DIRI
PART D : CHANGE OF PERSONAL DETAILS

Butiran / Particulars	Peserta / Participant	Orang Yang Dilindungi / Person Covered
Nama / Name		
No. KP/No. Surat Beranak/Pasport / NRIC/Birth Certificate No./Passport		
Warganegara / Nationality		
Bangsa / Race		
Negara Kelahiran / Country of Birth		
Nombor Pendaftaran Syarikat / Company Registration Number		
Nombor Cukai Jualan & Perkhidmatan / Sales and Service TaxNumber (SST)		
Nombor Pendaftaran Cukai Pelancongan (jika berkenaan) / Tourism Tax Registration Number (TTR) (if applicable)		
Nombor Pengenalan Cukai / Tax Identification Number (TIN) * Sila isikan nombor pengenalan cukai no jika Syarikat berdaftar di Malaysia adalah Sektor Swasta / Please provide TIN if Company registered in Malaysia is Private Sector	☐ Badan Kerajaan / Government Body ☐ Sektor Swasta / Private Sector:	
Kod Piawaian Klasifikasi Industri Malaysia / Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) code * Sila rujuk portal LHDN untuk kod rujukan / Please refer to the LHDN portal for reference code		

BAHAGIAN E: PEMINDAHAN DANA ELEKTRONIK
PART E: ELECTRONIC FUND TRANSFER

☐ Peserta / Participant	☐ Penama / Nominee	☐ Pemegang Serah Hak / Assignee
Nama Bank / Name of Bank Bank	Bank	
No. Akaun Bank / Bank Account No.		
Jenis Akaun / Account Type	☐ Akaun Simpanan Bank / Bank Saving Account ☐ Akaun Semasa Bank / Bank Current Account	
Nama Pemegang Akaun / Account Holder Name		
Jenis ID Pemegang Akaun / Account Holder ID Type.	☐ K.P Baru / New I.C ☐ K.P Lama / Old I.C ☐ Pasport / Passport ☐ No. Pendaftaran Syarikat / Company Registration No. ☐ No. Tentera atau Polis / Army or Police No.	
No. ID Pemegang Akaun / Account Holder ID No.		
Alamat Cawangan Bank / Bank Branch Address		

Nombor Sijil
Certificate Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

BAHAGIAN F: PILIHAN PEMBAYARAN TUNAI
PART F: CASH PAYOUT OPTIONS

- | | |
|---|---|
| ☐ ¹Skim Simpanan Pendidikan Nasional (SSPN) /
<i>¹National Education Savings Scheme (SSPN)</i> | ☐ Melabur Semula ke Akaun Simpanan Sijil/
<i>Reinvest to Certificate Saver Account</i> |
| ☐ ¹Tabung Haji (TH) / Tabung Haji (TH) | ☐ ²Akaun Bank / Bank Account |
- ¹Adalah wajib untuk mengisi maklumat di bawah untuk pembayaran Manfaat Bayaran Tunai (CP) kepada TH/SSPN. / *It is mandatory to fill in information below for Cash Payout Benefit (CPB) payout option to TH/SSPN.*
- ²Sila isi Bahagian E, Pemindahan Dana Elektronik ²Please fill in Part E, Electronic Fund Transfer

Nama Pendeposit / Depositor Name	
No. Akaun / Account No.	
No. ID Pendeposit / Depositor ID No.	

Nota / Note:

- Pilihan pembayaran Manfaat Pulangan Tunai (CPB) kepada TH/SSPN hanya tersedia untuk pelan terpilih. / *The Cash Payout Benefit (CPB) payout option to TH/SSPN is available only for selected plans.*
- Permohonan ini tidak akan berkuatkuasa sehingga ia diterima dan pemohon dimaklumkan secara bertulis oleh Zurich Takaful Malaysia Berhad ("Syarikat"). Jika kelulusan diberikan selepas tarikh pengisytiharan, perubahan tersebut hanya akan berkuatkuasa pada pembayaran ulang tahun yang seterusnya. / *This application shall not take effect until it is accepted and notified to the applicant in writing by the Zurich Takaful Malaysia Berhad ("Company"). If approval is granted after the declaration date, the change will only take effect on the next anniversary payout.*
- Pemohon bertanggungjawab untuk memastikan bahawa nombor akaun yang diberikan adalah tepat dan sah, milik pemegang sijil atau penerima hak. Syarikat akan terus membayar atau mengkreditkan wang ke dalam akaun tersebut sehingga Syarikat menerima arahan bertulis daripada penerima untuk membatalkan kuasa yang diberikan kepada Syarikat berdasarkan permohonan ini atau Syarikat meluluskan permohonan baru untuk menukar butiran akaun yang diberikan dalam permohonan ini. Jika akaun yang diberikan tidak sah atau tidak aktif, pilihan Manfaat Pulangan Tunai (CPB) akan secara automatik kembali kepada pelaburan semula ke Akaun Simpanan Sijil secara automatik. / *The applicant is responsible for ensuring that the provided account number is accurate and valid, belonging to the certificate holder or assignee. The Company shall continue to pay or credit the monies into the account until the Company receives a written instruction from the payee to revoke the authority given to the Company pursuant to this application or the Company approves a new application to change the account details provided in this application. If the account provided is invalid or inactive, the Cash Payout Benefit (CPB) option will automatically revert to auto reinvest to Certificate Saver Account.*
- Syarikat tidak akan bertanggungjawab atas sebarang kerugian, sama ada secara langsung atau tidak langsung, jika atas sebarang sebab Syarikat tidak dapat atau tertunda dalam membayar dan mengkreditkan wang ke dalam akaun tanpa kesalahan Syarikat. Ini termasuk, tetapi tidak terhad kepada, pembayaran yang ditolak oleh institusi kewangan disebabkan oleh butiran akaun yang tidak tepat. / *The Company shall not be held liable for any losses, whether directly or indirectly, if for any reason the Company is unable or delayed in paying and crediting the monies into the account through no fault of the Company. This includes, but is not limited to, the payment being rejected by the financial institution due to incorrect account details.*
- Sebarang wang yang dibayar secara salah atau yang tidak berhak diterima akan dikehendaki untuk dikembalikan sepenuhnya kepada Syarikat. / *Any monies paid by mistake or which are not entitled to be received will be required to be returned in full to the Company.*

BAHAGIAN G: PERUBAHAN TANDATANGAN
PART G: CHANGE OF SIGNATURE

Tandatangan Lama Peserta/Pemegang Serah Hak/Orang Yang Dilindungi <i>Old Signature of Participant/Assignee/Person Covered</i>	Tandatangan Baru Peserta/ Pemegang Serah Hak / Orang Yang Dilindungi / <i>New Signature of Participant/Assignee/Person Covered</i>

Nota : Jika Peserta/Pemegang Serah Hak tidak dapat memberikan tandatangan yang lama, dia dikehendaki mengunjungi pejabat kami yang terdekat untuk tandatangannya disahkan oleh Ejen kami, Ketua Cawangan, Wakil Perkhimatan Pelanggan Syarikat atau Notari Awam. / *Note: If the Participant/Assignee is unable to sign his/her signature, he/she is required to visit at our nearest office to have his/her signature certified by Authorised Wealth Planner, Branch Head, Customer Service Representatives of the Company, or Notary Public.*

BAHAGIAN H: LAIN-LAIN
PART H: OTHERS

--

BAHAGIAN I: PENGISYTIHARAN PERTUKARAN AUTOMATIK MAKLUMAT CUKAI (AEI)
PART I: DECLARATION FOR AUTOMATED EXCHANGE OF TAX INFORMATION (AEI)

Saya mengakui dan bersetuju bagi pihak diri saya dan mana-mana orang, firma atau perbadanan, yang mungkin mempunyai atau menuntut apa-apa kepentingan ke atas Sijil tersebut seperti berikut: / I declare and agree on behalf of myself and any person or persons, firm, or corporation, who may have or claims any interest in the above stated Certificate by the following:

Nota: Sila tandakan (✓) pada kotak yang sesuai / Note: Please tick (✓) the appropriate box

		Peserta / Participant		Pemegang Serah Hak / Assignee	
		Ya / Yes	Tidak / No	Ya / Yes	Tidak / No
Individu / Individual					
a	Adakah anda sekarang Pemastautin Malaysia untuk Tujuan Cukai? / Are you a Malaysia Resident for Tax Purpose?				
b	Adakah anda seorang warganegara Amerika Syarikat atau Pemastautin/ Pembayar Cukai di Amerika Syarikat? / Are you a United States Citizen or United States Resident /Taxpayer?				
c	Adakah anda seorang Pemastautin untuk Tujuan Cukai/ Pembayar Cukai mana-mana negara selain daripada Malaysia dan Amerika Syarikat? / Are you a Resident for Tax Purpose/ Taxpayer of any country other than Malaysia and United States?				
Entiti / Entity					
d	Adakah Syarikat/Entiti diperbadankan di luar Malaysia? / Is the Company/Entity incorporated outside Malaysia?				
e	Adakah terdapat satu atau lebih individu yang mengawal Syarikat/Entiti tersebut di mana beliau adalah pemastautin cukai selain daripada Malaysia? / Is the controlling person(s) a tax resident anywhere other than Malaysia?				

Saya memperakui bahawa pada masa ini, saya bukanlah warganegara, pemastautin atau orang yang tertakluk pada undang-undang cukai negara-negara lain kecuali dan melainkan untuk negara-negara yang saya telah isytiharkan. Saya dengan ini bersetuju untuk memaklumkan kepada Syarikat secara bertulis sekiranya berlaku perubahan status saya di masa depan, untuk apa jua sebab, menjadikan saya tertakluk pada mana-mana undang-undang percukaian atau perundangan mana-mana negara lain. Saya dengan ini memberikan kebenaran tidak bersyarat kepada Syarikat untuk memaklumkan mana-mana pihak berkuasa cukai asing yang berkaitan, di mana menjadikan Syarikat atau saya tertakluk pada apa-apa perubahan pada status cukai saya pada masa depan tanpa perlu memberikan notis terlebih dahulu kepada saya untuk apa-apa tindakan yang berkaitan. / I declare that at this time, I am not a citizen, resident, or person subject to the taxation laws of any other country except for the country or jurisdiction which I have declared herein. I hereby undertake to notify the Company in writing in the event that my status changes in the future, for any reason, causing me to become subject to any taxation law or legislation of any other country. I hereby grant that the Company my full and unconditional authority to notify any relevant foreign tax authority to which Company considers that the Company or I become subject as a result of any future change to my taxation status without giving me prior notice for such actions.

BAHAGIAN J: NOTIS AKTA PERLINDUNGAN DATA PERIBADI 2010
PART J: PERSONAL DATA PROTECTION ACT 2010 NOTICE

Saya/Kami memahami dan bersetuju bahawa dengan mendaftar untuk mana-mana produk yang ditawarkan oleh Zurich Takaful Malaysia Berhad ("Syarikat"), berinteraksi dengan Syarikat dan mengemukakan maklumat saya/kami kepada Syarikat, saya/kami telah bersetuju dengan pengumpulan, pemprosesan, penggunaan dan perkongsian data peribadi saya/kami termasuk data peribadi sensitif saya/kami oleh dan untuk Syarikat. / I/We understand and agree that by signing up for any products offered by Zurich Takaful Malaysia Berhad ("the Company"), interacting with the Company and submitting my/our information to the Company, I/we have consented to the collection, processing, using and sharing of my/our personal data including my/our sensitive personal data, by and for the Company.

Saya/Kami memahami dan bersetuju bahawa data peribadi yang diberikan boleh digunakan, diproses dan didedahkan oleh Syarikat kepada individu/organisasi yang berkaitan dengan Syarikat atau mana-mana pihak ketiga yang dilantik (di dalam atau di luar Malaysia, termasuk syarikat insurans/takaful semula, syarikat penyiataan berkenaan tuntutan dan persatuan industri serta persekutuan) untuk tujuan yang diperlukan bagi memproses permohonan ini, menyediakan perkhidmatan selanjutnya untuk produk ini dan/atau berkomunikasi dengan saya/kami untuk tujuan tersebut; seperti dinyatakan dalam Notis Perlindungan Data Peribadi Syarikat yang dipaparkan di <https://www.zurich.com.my/en/customer-hub/show-me-more-info/personal-data-protection-notice/>. / I/We understand and agree that the personal data provided may be used, processed and disclosed by the Company to individuals/organisation related to and associated with the Company or any appointed third party (within or outside of Malaysia, including reinsurance/retakaful companies, claims investigation companies and industry associations and federations) for the obligatory purposes of processing this application, providing subsequent service for this product and/or communicating with me/us for such purposes; as described in the Company's Personal Data Protection Notice published at <https://www.zurich.com.my/en/customer-hub/show-me-more-info/personal-data-protection-notice/>.

Saya/Kami memahami bahawa saya/kami mempunyai hak untuk mengakses, mengemaskini, mengubah atau menarik diri daripada berkongsi data peribadi saya/kami yang disimpan oleh Syarikat mengenai saya/kami. Permintaan tersebut boleh dibuat dengan melengkapkan borang-borang yang boleh dimuat turun di laman web Syarikat atau secara bertulis di cawangan Syarikat yang terdekat. / I/We understand that I/we have the right to access, update, change or opt-out my/our personal data held by the Company concerning me/us. Such requests can be made through forms which can be downloaded at the Company's website or in writing at the Company's nearest branches.

Saya/Kami memahami bahawa pertanyaan atau aduan (seperti mengehadkan pemprosesan maklumat tertentu, termasuk penarikan balik persetujuan untuk menerima maklumat pemasaran) boleh dibuat dengan menghubungi Pegawai Khidmat Pelanggan Syarikat di 1-300-888-622, atau dengan melawat/menulis kepada Syarikat di CallCentre@zurich.com.my. / I/We understand that inquiries or complaints (such as limiting the processing of certain information, including the withdrawal of consent to receive marketing information) can be made by contacting the Company's Customer Care Officer at 1-300-888-622, or by visiting/writing to the Company at CallCentre@zurich.com.my.

Saya/Kami memahami bahawa Notis Perlindungan Data Peribadi Syarikat boleh dikemas kini dari semasa ke semasa selaras dengan keperluan yang dinyatakan dalam Akta Perlindungan Data Peribadi 2010 dan Kod Amalan Perlindungan Data Peribadi untuk Industri Insurans dan Takaful di Malaysia dan Notis Perlindungan Data Peribadi yang terkini ada dipaparkan di laman web Syarikat. / I/We understand that the Company's Personal Data Protection Notice may be updated from time to time in line with the requirement set forth in the Personal Data Protection Act 2010 and Code of Practice on Personal Data Protection for the Insurance and Takaful Industry in Malaysia and the updated Personal Data Protection Notice is being published at the Company's website.

Nombor Sijil

Certificate Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

BAHAGIAN K: PENGISYTIHARAN DAN KEBENARAN

PART K: DECLARATION AND AUTHORISATION

Saya mengesahkan bahawa maklumat dalam borang ini dan sebarang dokumen yang dikemukakan adalah benar dan tepat. / I declare that the information given in this form and any documents submitted are true and accurate.

Saya/Kami dengan ini memohon agar Sijil ini diubah mengikut butiran yang diberikan. Saya/Kami memahami dan bersetuju bahawa sebarang surat atau pengesahan daripada Syarikat yang mengesahkan bahawa perubahan yang dimohon telah diluluskan, diubah, atau diubah suai akan menjadi sebahagian daripada sijil tersebut. Saya/Kami juga bersetuju bahawa perubahan ini tidak akan berkuat kuasa sehingga permohonan diluluskan oleh Syarikat. / We hereby request that the Certificate be changed according to the details provided. I/We understand and agree that any letter or endorsement from the Company confirming that the requested changes are granted, modified, or varied will become part of the certificate. I/We further agree that these changes shall not take effect until the request is approved by the Company.

Saya/Kami juga mengakui dan bersetuju bahawa sebarang perubahan kepada butiran peribadi, sama ada untuk individu atau syarikat, yang dikemukakan melalui permohonan ini, borang pindaan, atau sebarang dokumen berkaitan akan dikenakan kepada sijil yang sedia ada dan semua sijil di bawah nombor Kad Pengenalan/Pasport/No. Pendaftaran Syarikat yang sama dengan Syarikat. / I/We also acknowledge and agree that any changes to personal details, whether for an individual or company, submitted through this application, amendment form, or any related documents will apply to the current Certificate and all Certificates under the same NRIC/Passport/Company Registration Number with the Company.

BAHAGIAN L: TANDATANGAN PESERTA & PEMEGANG SERAH HAK

PART L: SIGNATURE OF PARTICIPANT & ASSIGNEE

Sila pastikan tandatangan anda di dalam borang ini adalah sama seperti di dalam borang permohonan atau rekod tandatangan terkini (jika ada) dengan kami. / Please ensure that the signature on this form matches the one in the application form or the latest signature on record (if any) with us.

Tandatangan Peserta / Signature of Participant * Selain daripada individu, Cop Syarikat diperlukan / * Other than Individual, Company's Stamp is required	Nama / Name : _____ No ID / ID No. : _____ Tarikh / Date : _____ Tempat / Place : _____
Tandatangan Pemegang Serah Hak / Signature of Assignee * Selain daripada individu, Cop Syarikat diperlukan / * Other than Individual, Company's Stamp is required	Nama / Name : _____ No ID / ID No. : _____ Tarikh / Date : _____ Tempat / Place : _____

BAHAGIAN M: PENGISYTIHARAN SAKSI

PART M: DECLARATION BY WITNESS

Saya dengan ini mengesahkan bahawa tandatangan di atas dibuat di hadapan saya dan tandatangan tersebut ialah tandatangan Peserta/ Pemegang Serah Hak seperti yang disebut di atas. Saksi mesti telah mencapai usia 18 tahun, waras dan tidak boleh menjadi pihak kepada kontrak. / I hereby certify that the above signature(s) was/were made in my presence and that it is the signature(s) of the Participant/ Assignee as mentioned above. The witness must have attained the age of 18 years, of sound mind and must not be a party to the contract.

* Tandatangan Saksi / Signature of Witness	Nama / Name : _____ No ID / ID No. : _____ Tarikh / Date : _____ Tempat / Place : _____
--	---